

Als Heinrich kommt, ist der Großvater gerade dabei, nachzugucken, wieviel junge Karackel die Rieke ins Kost gelegt hat. Er gibt Heinrich die Hand und sagt, na, da bist du ja, sieben Stück hat sie, achte deutsche Riesen, er legt der Rieke Heu in den Stall, wischt sich die Hände an seiner Schürze ab und sagt, na, denn wollen wir mal.

Der Onkelsohn sitzt auf dem Holzbank unter dem Birabaum und ist gerade dabei, seine Schularbeiten anzufertigen. Er fährt zur Oberschule in die Reisstadt, das letzte Jahr, dann geht er zur Arasse. Heinrich gibt ihm die Hand und sagt, na, leraste wieder. Ja, ja, lerne, lerne man schön, dann steht dir die Welt offen. Seht ihr, ich war doch jetzt in Amerika. Aber nicht, weil du so fleißig gelernt hast, sagt der Großvater, sondern weil du deinen Onkel besucht hast. Naja, sagt Heinrich, na ja.

Heinrich und der Großvater setzen sich auf die Holzstühle. Die Großmutter guckt aus dem Küchenfenster und verdreht komisch die Augen und flüstert lieber Gott nicht nochmal, sie griast und faßt sich an ihre grauen Zotteln. Spänt die Alte, denkt der Großvater dann begreift er. Er sieht auf Heinrichs Kopf und muß nun auch griasen und sagt, wer hat dir denn die Haare gefärbt.

Die Großmutter prustet und nimmt die Hand vor den Mund und Heinrich wird rot und sagt, ach, sieht man das, ja, wirklich. Das war meine Schwiegertochter, Mehrie heißt sie. Wo sie doch da das große Friseurgeschäft haben in Techikago, in die Ju es Hie. Was ist denn das, Ju es Hie, sowas habe ich überhaupt noch nicht gehört, sagt der Großvater. Na, so heißt das Land, sagt Heinrich. Und der Großvater sagt, ich denke, du warst in Amerika. Naja, sagt Heinrich, war ich ja auch, aber die sagen anders dazu.

Und der Großvater sagt, Amerika ist Amerika. Und englisch kann ich nicht, aber du kannst es doch, sagt er zum Onkel, wie heißt das richtig. Ju es Hie, sagt der und der Alte sagt, ihr könnt mich mal. Amerika ist Amerika oder vielleicht nicht. Naja, sagt Heinrich, das ist doch nur ein Teil von Amerika. Weiß doch jeder, sagt der Großvater.